

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

İLE

AVRUPA KOMİSYONU TARAFINDAN TEMSİL EDİLEN

AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDA

IPA SINIR ÖTESİ İŞBİRLİĞİ BİLEŞENİ KAPSAMINDA

TÜRKİYE'NİN ENPI KARADENİZ HAVZASI PROGRAMI'NA

KATILIMININ FİNANSMANINA İLİŞKİN PROGRAM

HAKKINDA 2009 YILI FİNANSMAN ANLAŞMASINA DAİR

ZEYİLNAME No 1

(2009/021-347)

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE AVRUPA KOMİSYONU
TARAFINDAN TEMSİL EDİLEN AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDA İPA SINIR ÖTESİ
İŞBİRLİĞİ BİLEŞENİ KAPSAMINDA TÜRKİYE'NİN ENPI KARADENİZ
HAVZASI PROGRAMI'NA KATILIMININ FİNANSMANINA İLİŞKİN PROGRAM
HAKKINDA 2009 YILI FİNANSMAN ANLAŞMASINA DAİR**

ZEYİLNAME No 1

Bir tarafta Avrupa Komisyonu, bundan böyle "Komisyon" olarak anılacaktır, tarafından temsil edilen Avrupa Birliği,

ve diğer tarafta

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, bundan böyle "Yararlanıcı" olarak anılacaktır,

Bundan böyle müşterek olarak "Taraflar" olarak anılacaktır,

- a) Komisyon, İPA Sınır Ötesi İşbirliği Bileşeni kapsamında Türkiye'nin ENPI Karadeniz Havzası Programı'na Katılımının Finansmanına İlişkin Programı (bundan böyle: "Program" olarak anılacaktır) 2009 Yılı için kabul ettiği 9 Ekim 2009 tarihli C (2009) 7550 sayılı Komisyon Uygulama Kararını değiştiren 17 Aralık 2013 tarihli C (2013) 9449 Nihai sayılı Kararı kabul ettiğinden,

Söz konusu Program, Avrupa Komisyonu ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında 29 Aralık 2010 tarihinde akdedilen Finansman Anlaşması marifetiyle uygulanmakta olduğundan,

- b) Son uygulama tarihini 12 ay uzatmak amacıyla yukarıda bahsi geçen kararda düzeltme yapılması uygun olduğundan,

Sonuç olarak, son uygulama tarihi ile uyumlaştırılmak üzere yeni son ödeme tarihi belirlenmiş olduğundan,

Yeni son uygulama tarihinin 29 Aralık 2015 ve yeni son ödeme tarihinin 29 Aralık 2016'ya uzatılması¹ uygun olduğundan,

- c) Finansman Anlaşmasını, C (2013) 9449 sayılı Nihai Komisyon Kararı ile Programa getirilen değişikliği uyumlaştırma gerekli olduğundan;

hareketle,

¹ ABB'nin Notu: Orijinal metinde geçen ve yanlış yazılmış olan "exented" fiili, Türkçe nüshaya "uzatılmış" olarak çevrilmiştir.

AŞAĞIDA BELİRTİLDİĞİ ŞEKİLDE MUTABIK KALMIŞLARDIR:

Madde 1

9 Ekim 2009 tarihli ve C (2009) 7550 sayılı Komisyon Uygulama Kararı ile tesis edilen IPA Sınır Ötesi İşbirliği Bileşeni kapsamında Türkiye'nin ENPI Karadeniz Havzası Programı'na Katılımının Finansmanına İlişkin Programın, 29 Aralık 2010 tarihinde Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Komisyonu arasında akdedilen Finansman Anlaşmasının A Eki, işbu zeyilnamenin A Eki ile değiştirilmiştir.

Madde 2

Orijinal Finansman Anlaşmasının diğer tüm koşul ve şartları değişiklik yapılmadan muhafaza edilmiştir.

Madde 3

Finansman Anlaşması'nın bu zeyilnamesi İngilizce dilinde ve iki nüsha halinde hazırlanmıştır.

Madde 4 – Yürürlüğe Girme

Finansman Anlaşması'nın bu zeyilnamesi, sözleşme Taraflarının mevcut iç mevzuat ya da her bir Tarafın usulleri uyarınca zeyilnameyi onayladıklarını birbirlerine yazılı olarak bildirdikleri tarihte yürürlüğe girer.

İMZALAR

Avrupa Birliği adına,
Alexandra Cas Granje,
Genişleme Genel Müdürlüğü B Birimi-Karadağ,
İzlanda, Makedonya, Türkiye-Başkanı

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına,
Büyükelçi M. Haluk Ilıcak,
Avrupa Birliği Bakanlığı Müsteşarı
Ulusal IPA Koordinatörü (NIPAC)

İmza: _____

İmza: _____

28 Ocak 2014 tarihinde Brüksel'de imzalanmıştır.

4 Mart 2014 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

**2009 İPA SINIR ÖTESİ İŞBİRLİĞİ BİLEŞENİ KAPSAMINDA TÜRKİYE'NİN ENPI
KARADENİZ HAVZASI PROGRAMI'NA KATILIMININ FİNANSMANINA
İLİŞKİN PROGRAM**

1.TANIMLAMA

Yararlanıcı	Türkiye
CRIS sayısı	2009/21347
Yıl	2009
Maliyet	1 000 000 avro (1 milyon avro)
Yönetim Yapısı	Avrupa Birliği Bakanlığı (ABB)
Uygulama Birimi	Programdan sorumlu Uygulama Birimi Hazine Müsteşarlığı Merkezi Finans ve İhale Birimi'dir (MFİB).
Finansman Anlaşmasının akdedilmesi için son tarih	En geç 31 Aralık 2010 itibariyle
Sözleşme için son tarih	Finansman Anlaşması'nın imza tarihinden sonra 2 yıl. Mali Tüzük'ün 166 ncı Maddesinin ikinci fıkrasında belirtildiği üzere, bu Finansman Anlaşmasının kapsadığı denetim ve değerlendirme projeleri için son tarih yoktur Bu tarihler ayrıca ulusal katkı için de geçerlidir.
Uygulama için son tarih	Sözleşme için son tarihten sonra 3 yıl. Bu tarihler ayrıca ulusal katkı için de geçerlidir.
Sektör Kodu	15110
İlgili bütçe kalemleri	22.02.04.01
Programlama Görev Yöneticisi	Avrupa Komisyonu Genişleme Genel Müdürlüğü Birim B.3 (Türkiye)
Uygulama Görev Yöneticisi	Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu

2. PROGRAM

2.1 Giriş

Bu programın amacı Türkiye'nin 2007-2013 ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılımını mali olarak – IPA Sınır ötesi İşbirliği bileşeni 2009 fonlarıyla – desteklemektir.

AB'nin dış sınırlarındaki paylaşılan üç deniz havzasından (Baltık Denizi, Karadeniz ve Akdeniz) birinin kıyısındaki ülkelerin kıyı bölgeleri arasında çok taraflı sınır ötesi işbirliği, Avrupa Komşuluk ve Ortaklık Aracı'nın (ENPI) Sınır Ötesi İşbirliği bileşeninin önceliklerinden biridir.

Bu çerçevede, işbirliği üye devletlerin kıyı bölgelerini ve Avrupa Komşuluk Politikası'nın (ENP) kapsadığı ortak ülkeler ile Rusya'yı kapsamaktadır.

Bunun yanı sıra, IPA yasal dayanağının da öngördüğü gibi, uygun durumlarda, aday/potansiyel aday ülkelerin kıyı bölgeleri de ENPI çok taraflı deniz havzası programlarına katılabilir.

Karadeniz havzası ve Akdeniz havzasındaki coğrafi konumu dikkate alınarak, Türkiye her iki programa da katılmaya davet edilmiştir.

İlgili Türk makamları daveti kabul etmişler ve 2009 yılı IPA Sınır Ötesi İşbirliği bileşeninin mali desteğiyle Karadeniz Havzası Programı'na katılmaya karar vermişlerdir.

ENPI Karadeniz Havzası Programı ("Karadeniz 2007-2013") Türkiye de dâhil olmak üzere 10 katılımcı ülke tarafından imzalanarak Komisyona sunulmuş ve Komisyon tarafından 27 Kasım 2008'de kabul edilmiştir.

1 Aralık 2008 tarihinde, Türkiye'nin ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılımına ilişkin programın yönetim yetkilerinin Türk makamlarına devredilmesi hakkında bir Komisyon Kararı kabul edilmiştir.

Komisyon ayrıca, Türkiye'nin Karadeniz Havzası Programı'na katılımına ilişkin program için 2007 ve 2008 IPA II. Bileşeninin finansmanını üstlenmiştir. Türkiye ile Avrupa Komisyonu arasındaki 2007 Finansman Anlaşması, Avrupa Komisyonu ile Türkiye arasındaki IPA Çerçeve Anlaşmasının 24 Aralık 2008 tarihinde yürürlüğe girmesinden sonra 31 Aralık 2008 tarihinde imzalanmıştır.

Türkiye'deki ENPI Karadeniz Havzası Program alanı, Karadeniz kıyısında İBBS seviye II'ye denk gelen bölgelerdir: TR1 (İstanbul), TR21 (Tekirdağ, Edirne, Kırklareli), TR42 (Kocaeli, Sakarya, Düzce, Bolu, Yalova), TR81 (Zonguldak, Karabük, Bartın), TR82 (Kastamonu, Çankırı, Sinop), TR83 (Samsun, Tokat, Çorum, Amasya) ve TR90 (Trabzon, Ordu, Giresun, Rize, Artvin, Gümüşhane).

2.2 Programın hedefi

Bu programın hedefi iki kısma ayrılır:

- Türkiye'nin AB üye devletleri ve üçüncü ülkelerden ortaklarla ortak deniz havzası işbirliği faaliyetlerine katılımını desteklemek;
- Türkiye'ye, katılım sonrasında bunların uygulanması amacıyla, ENPI kapsamındaki çok taraflı deniz havzası işbirliği programlarını tanıtmak.

2.3 Öncelikler

ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın amacı, öncelikle aşağıdaki alanlara yoğunlaşarak, Karadeniz havzasındaki bölgelerde güçlü bir bölgesel ortaklık ve işbirliğine dayanarak, daha güçlü ve sürdürülebilir bir ekonomik ve sosyal kalkınmayı sağlamaktır:

- 1) Karadeniz havzasında ekonomik ve sosyal kalkınmayı desteklemek. Bu hedefe, ortak kaynaklara ve sosyal ortaklar da dâhil olmak üzere yerel aktörlerin ortak faaliyetlerine dayanan sosyal ve ekonomik kalkınma için sınır ötesi ortaklıklar ile ulaşılmaya çalışılmalıdır. Projeler diğer hususların yanı sıra şunları içerebilir: özellikle kırsal ekonomi ve balıkçılık alanında entegre yerel kalkınma girişimleri; turizm sektöründe kamusal ve özel aktörler arasında ağların kurulması yolu dâhil olmak üzere turizm kalkınma girişimlerinin bütünleştirilmesi ve desteklenmesi; uluslararası ortaklıkların kurulmasıyla ekonomik ve sosyal kalkınmayı geliştirmek için yerel idarelerin idari kapasitelerinin artırılması.
- 2) Ortak sorunlarla mücadele için beraber çalışmak. Bu hedef, çevrenin korunması ve kıymetlendirmesine yönelik olarak kaynaklar ve yeterlilikler için ağ oluşturma yoluyla ulaşılmaya çalışılmalıdır. Projeler diğer hususların yanı sıra şunları içerebilir: bölgedeki hidrografik sistemin (deniz ve nehirler) çevresel korunması konusundaki ortak zorlukları ele almak; korunan doğal alanların kıymetlendirmesi ve çevresel korunması alanında araştırma ve yeniliklerin desteklenmesi; atık ve atık su yönetimi ve teknolojileriyle ilgili yeniliklerin desteklenmesi.
- 3) Yerel, kişiler arası işbirliği projelerinin desteklenmesi. Bu hedefe, havzada ortak bir kültürel ortam kurmak için kültürel ve eğitime yönelik girişimlere verilen desteklerle ulaşılmaya çalışılmalıdır. Projeler diğer hususların yanı sıra şunları içerebilir: Karadeniz toplumlarında kültürel ağların ve değişimin desteklenmesi; eğitim kurumları arasında ağ kurma ve gelişimin desteklenmesi.

Öncelikler temelde, Türkiye'dekiler de dâhil olmak üzere program alanını kapsayan –ortak teklif çağrıları ile uygulanmalıdır. İlk teklif çağrısı 2009 yılında yayımlanır.¹

¹ ABB'nin notu: Bu kısım, Programın başlarındaki belgeden kalmış olup güncel bir açıklama değildir. Ancak çeviri, orijinale sadık kalınarak yapılmıştır.

Projelerin seçilmesi için kullanılacak temel seçim kriterleri ENPI Karadeniz Havzası Programı'nda belirtilmektedir. Proje seçimlerine ilişkin ayrıntılı seçim kriterleri, Teklif Çağrısı başvuru paketinde belirtilecektir (Başvuru Rehberi).

ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılımı için Türkiye'ye tahsis edilen IPA fonlarının yüzde 10'a kadar bir kısmı programın uygulanması sırasında ortaya çıkacak yönetim giderleri ve idari giderlerin ortak finansmanı için kullanılabilir.

Bunlar, aşağıdaki giderleri de içerebilir:

- Yönetim Yapısına destek;
- Programın uygulanmasına ilişkin farklı toplantılara katılım harcamaları;
- Kamu görevlilerinin maaşları haricinde, ulusal personelin Ortak Teknik Sekreteryaya (JTS) katılımına ve gerektiğinde JTS'nin destek ofisi veya bilgi noktalarının kurulmasına ilişkin giderler;
- Programın hazırlama, izleme ve değerlendirme, proje hazırlamaya destek, faaliyetlerin değerlendirilmesi ve seçimi, programa ilişkin toplantıların düzenlenmesi, tercüme, bilgi sağlama ve tanıtım giderleri de dâhil olmak üzere idari giderler ve yönetim giderleri.

Bu harcamalara IPA katkısının temel hedefi, bu programın Türkiye'de etkin bir şekilde idare edilmesi ve uygulanmasını kolaylaştırmaktır.

Teknik destek (TD) fonlarının başlıca yararlanıcıları Yönetim Yapısı veya bu programın hazırlanması ve uygulanması ile ilgili yapılar/birimler ve diğer program yararlanıcılarıdır.

ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Yönetim Makamının (Romanya Kalkınma, Bayındırlık ve İskan Bakanlığı)² yukarıda anılan program kapsamında TD fonlarını yönetmek konusunda fiili olarak bir tekel durumunda (Mali Tüzüğe İlişkin Uygulama Kuralları 168. Maddesinin birinci, paragrafının c bendinde belirtilen anlamda) olduğu göz önüne alındığında, Türkiye'deki Uygulama Birimi teknik destek amacıyla Romanya Yönetim Makamı ile, teklif çağrıları olmaksızın, doğrudan hibe anlaşmaları imzalayabilir.

Bu doğrudan hibe anlaşmaları, bölüm 3.1'deki finansman tablosunda belirtilen TD miktarına kadar (Türkiye'nin ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılımı için tahsis edilen IPA fonlarının azami yüzde 10'u) akdedilebilir.

Bahse konu doğrudan hibe anlaşmaları, bu programa ilişkin Finansman Anlaşması akdedilmesini takiben imzalanabilir. Doğrudan hibe anlaşmalarıyla kapsanan faaliyetler (örneğin Ortak Teknik Sekreteryaya, değerlendirme, tanıtım, vb.) ayrıca Mali Tüzüğün 120. maddesi ve Mali Tüzüğe İlişkin Uygulama Kurallarının 184. maddesine uygun olarak, hibe alan tarafından da satın alınabilir.

² ABB'nin Notu: Yönetim Makamının ismi Romanya Bölgesel Kalkınma ve Kamu Yönetimi Bakanlığı olarak değişmiş olup, Türkçe nüshaya orijinal metne sadık kalınarak çevrilmiştir.

2.4 Alman dersler dâhil olmak üzere, sınır ötesi ve ulus ötesi işbirliği konusunda geçmiş ve devam etmekte olan deneyimlere dair genel açıklamalar

Türkiye, AT araçları kapsamındaki çok taraflı sınır ötesi veya ulus ötesi programların programlama mekanizmalarına katılım konusunda herhangi bir önemli deneyime sahip değildir. Bu alanda şu ana kadar kazanılan tek deneyim, Türkiye - Bulgaristan 2004-2006 iki taraflı sınır ötesi işbirliği programı (Türkiye için AB katılım öncesi araçından gelen fonlarla desteklenen bir PHARE-CBC tür program) ve hali hazırdaki Türkiye-Bulgaristan 2007-2013 (bir IPA programı) bağlamındadır.

Türkiye'nin sınır ötesi işbirliği deneyimleri hakkında Ekim 2008 tarihli bir sektörel Ara Değerlendirme Raporu aşağıdaki noktalara dikkat çekmektedir:

- çok taraflı işbirliği programlarına etkili katılım, ulusal otorite tarafından işbirliği mekanizmalarının iyi anlaşılmasını ve program tarafından desteklenen tüm işlemleri belirlemesi gereken bir “ortak fayda” kavramının kabulünü gerektirmektedir;
- Türk makamları, programın yönetim yapılarına aktif olarak katılmak (Ortak İzleme Komitesi, Ortak Yönlendirme/Değerlendirme Komitesi, Ortak Teknik Sekreteryası) ve Türkiye'deki program/projelerin uygulanmasını takip etmek için yeterli insan kaynağı tahsis etmelidir. Program hazırlamanın etkinliği ve işlevsel proje ofisleri ve izleme sistemlerinin oluşturulması iyileştirilmelidir. Bu program için tahsis edilmiş IPA fonlarının küçük bir kısmı, programın uygulanması ile ilgili işletim giderleri ortak finansmanı sağlamak üzere kullanılabilir.
- Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu ile ENPI Karadeniz Havzası Programı yönetim makamı (Romanya'da bulunan) arasında etkili işbirliği, programın sorunsuz ve zamanında uygulamasını sağlamak için gereklidir. Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu temsilcileri, diğerlerinin yanı sıra, projelerin seçiminden sorumlu makam olan Ortak İzleme Komitesi'nin çalışmalarına, danışman olarak katılmalıdırlar.

2.5 Ölçüt Değerler

	N (2010)	N+1 (kümülatif)	N+2 (kümülatif)
Yapılan teklif çağrılarının sayısı	1	1	1
Sözleşmeye bağlama Oranı (%)	0%	100%	100%
Doğrudan hibe anlaşmalarının sayısı (TD fonları)	1	1	1

“N” Finansman Anlaşmasının akdedilme tarihidir.

2.6 Komisyon tarafından yapılan ön kontroller olmadan AT fonlarının yönetiminin merkezi olmaktan çıkarılması için yol haritası

Türkiye'nin ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılımı için program hakkında uygulama öncesi kontroller ile yönetimin devrini sağlayan bir Komisyon Kararı 1 Aralık 2008 tarihinde kabul edilmiş, bu karar Türk DIS (merkezi olmayan uygulama sistemi) kurum ve usullerini yetkilendirmiştir. 2007 Finansman Anlaşması Türkiye'nin AT fonlarının Komisyon tarafından uygulama öncesi kontroller olmaksızın tam olarak yerinden yönetimi için bir yol haritası hazırlamasını gerektirmektedir. Belirlenen koşulların karşılanmaması durumunda programı askıya alma yetkisi bulunan Komisyon hizmetleri, koşulları yakın şekilde izlemektedir.

3. 2009 BÜTÇESİ

3.1 2009 Yılı Gösterge Niteliğindeki Mali Tablosu

	IPA Topluluk katkısı		Ulusal Katkı		Toplam (IPA artı Ulusal Katkı)	
	AVRO (a)	(%)*	AVRO (b)	(%)*	AVRO (c)=(a)+(b)	(%)**
ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılım	900 000	90%	100 000	10%	1 000 000	90
TD fonları	100 000 ³	90%	11 111	10%	111 111	10
TOPLAM	1 000 000	90%	111 111	10%	1 111 111	100

* Toplam'ın (IPA artı Ulusal katkılar) yüzdesi olarak ifade edilmiştir (sütun c)

** Sütun (c)'deki genel toplamı % olarak ifade edilmiştir Her bir önceliğin toplam fonlara (IPA+Ulusal) istinaden nispi ağırlığını göstermektedir.

³ ABB'nin notu: Bu bilgi, Programın başlarındaki belgeden kalmış olup güncel bir açıklama değildir. Ancak çeviri, orijinale sadık kalmamak yapılmıştır.

3.2 Program kapsamında finanse edilen projelere uygulanan Ortak Finansman İlkesi

Topluluk katkısı, bu program bağlamında, kamu giderlerine dayanan, uygun harcamalara göre hesaplanmıştır.

4. UYGULAMA DÜZENLEMELERİ

4.1 Giriş

Bu program Türkiye'ye, ENPI Karadeniz Havzası Programı kapsamındaki ortak işbirliği projelerine ulusal ortaklarının katılımını finanse etmek üzere IPA II. bileşen fonlarını sağlamaktadır.

Temel uygulama adımları şu şekilde özetlenebilir:

- a) İlgili Türk makamları bu programın yönetim ve uygulamasını üstlenecek bir Yönetim Yapısı / Uygulama Birimi (yani TİKA/MFİB)⁴ kurarlar. Yönetim Yapısı, ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Yönetim Otoritesi ile işbirliği yapar, TİKA/MFİB⁵ yukarıda anılan programın Ortak İzleme Komitelerinde tam üye olarak temsil edilir.
- b) ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Ortak İzleme Komitesi programın uygulanması için Teklif Çağrısı Başvuru paketini (Başvuru Rehberi) onaylar.
- c) Teklif Çağrısı bildirim ve bunun başvuru paketi, yayımlanmadan önce, onay almak üzere (aşağıdaki 4.2 nolu maddeye bakınız) Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu'na sunulur.
- d) Türk ortakların katılımı ancak, bir AB üyesi ülkeden en az bir ortak ve bir ENP ülkesinden veya Rusya'dan bir ortak içeren projelerle mümkündür. Başvurular, ENPI fonlarıyla üye devletler, ENP ülkeleri veya Rusya'da gerçekleştirilecek faaliyetler - ve bunların giderleri- ile IPA fonlarıyla Türkiye'de gerçekleştirilecek faaliyetleri birbirinden açık şekilde ayırılmalıdır.
- e) Türk ortakların katılımını içeren ortak projeler için, ortaklar kendi aralarında bir IPA Mali Lider Ortak atamalıdır.
- f) ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Ortak İzleme Komitesi ENPI kurallarına uygun olarak ortak projeleri seçmekten sorumludur.
- g) Değerlendirme raporu ve finansman için seçilen ortak projelerin listesi önceden onay almak üzere (aşağıdaki 4.2 no.lu maddeye bakınız) Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu'na sunulur. Bu onay yalnızca Türk ortakların yer aldığı projelerle ilgili olacaktır.

⁴ ABB'nin notu: Bu kısım, Programın başlarındaki belgeden kalmış olup güncel bir açıklama değildir. Ancak çeviri, orijinale sadık kalmış olarak yapılmıştır.

⁵ ABB'nin notu: Bu kısım, Programın başlarındaki belgeden kalmış olup güncel bir açıklama değildir. Ancak çeviri, orijinale sadık kalmış olarak yapılmıştır.

- h) Avrupa Komisyonu Delegasyonu'nun ön onayının alınmasından sonra, Türk Yönetim Yapısı, IPA Ana Yararlanıcı ile ilgili IPA fonları için bir hibe sözleşmesi imzalayacaktır.
- i) ENPI ve IPA harcamaları birbirinden ayrılıyor olsa dahi, IPA Mali Lider Ortak, ortak projenin başarılı bir şekilde uygulanması için ve projenin tek bir işletim raporlamasının yapılmasını sağlamak amacıyla ENPI Ana Yararlanıcı ile yakın işbirliği sağlar.

4.2 Uygulama Yöntemi

Bu program Mali Tüzük'ün⁶ 53. maddesinin (c) fıkrası ve Uygulama Tüzüğü'nün⁷ ilgili hükümleri uyarınca uygulanır. Yararlanıcı ülke Mali Tüzük'ün 56 ncı Maddesinde yer alan koşullara her zaman riayet edileceğini temin etmeye devam edecektir.

Komisyon IPA Uygulama Tüzüğü'nün 18 inci Maddesi uyarınca ön kontroller olmadan merkezi olmayan yönetime izin verene kadar ihalelere, teklif çağrılarına ve hibe sözleşmelerine Komisyon tarafından yapılan ön kontrol uygulanır.

4.3 Alımlara ve hibe usullerine ilişkin genel kurallar

Alımlar, 24 Mayıs 2007'de (C (2007)2034) Komisyon tarafından kabul edilen üçüncü ülkelerle işbirliği amacıyla Avrupa Toplulukları'nın genel bütçesinden finanse edilen hizmet, mal alım ve yapım işleri sözleşmeleri için kural ve prosedürlerin yanı sıra Mali Tüzük 2. Kısım IV. Başlık ve Mali Tüzüğe ilişkin Uygulama Kuralları⁸ 2. Kısım III. Başlık 3. Bölüm hükümlerine uygundur.

Hibe usulleri, Mali Tüzük 1. Kısım, VI Başlık ve Mali Tüzüğe ilişkin Uygulama Kuralları 1. Kısım, VI. Başlık hükümlerine uygundur.

Gerektiğinde, Sözleşme Makamları alım ve hibe usullerinin başlama tarihinde EuropeAid internet sayfasında⁹ yayınlandığı gibi "Avrupa Topluluğu dış yardım Sözleşme Usulleri Uygulama Kılavuzu"nda ("Uygulama Kılavuzu") belirtilen yukarıdaki kuralların uygulanmasını kolaylaştıran standart şablonları ve modelleri de kullanırlar.

4.4 Çevresel Etki Değerlendirmesi ve Doğa Koruma (gerektiğinde)

Tüm yatırımlar, ilgili Topluluk çevre mevzuatı uyarınca uygulanacaktır.

ÇED Direktifi'nde¹⁰ belirtilen çevresel etki değerlendirme usulleri IPA kapsamındaki bütün yatırım projelerine tam olarak uygulanır. ÇED Direktifi'nin tamamen benimsenmemiş olduğu durumlarda, uygulanan usuller yukarıda belirtilen Direktif'te belirlenenlere benzemelidir.

⁶1605/2002 sayılı Tüzük (OJ L 248, 16.9.2002, s.1)

⁷2342/2002 sayılı Tüzük (OJ L 357, 31.12.2002, s.1)

⁸Bkz. 1605/2002 sayılı Tüzük (OJ L 248, 16.9.2002, s.1) ve 2342/2002 sayılı Tüzük (OJ L 357, 31.12.2002, s.1)

⁹Güncel adres: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm

¹⁰ Belirli kamusal ve özel projelerin çevre üzerindeki etkilerinin değerlendirilmesi (ATRG L 175, 5.7.1985, s. 40) hakkında 27 Haziran 1985 tarihli ve 85/337/AET sayılı Konsey Direktifi.

Bir projenin doğa koruma bakımından önemli olan sahaları etkileme ihtimalinin olması halinde, Habitats Direktifi'nin 6. maddesinde öngörülene eşdeğer bir uygun doğa koruma değerlendirilmesi yapılmalıdır.¹¹

5. İZLEME VE DEĞERLENDİRME

5.1 İzleme

Türkiye'de, bu programın uygulaması, IPA Uygulama Tüzüğü'nün 58. Maddesi uyarınca, IPA izleme komitesi aracılığıyla izlenecektir.

IPA izleme komitesi, program hedeflerine ulaşılmasını temin etmek ve verilen yardımın etkililiğini arttırmak için programın uygulanmasının etkililiği, kalitesi ve uyumunu değerlendireceklerdir.

5.2 Değerlendirme

Bu program, programların uygulanması ve stratejisi ve Topluluk fonlarından yardım kalitesini, verimliliğini ve tutarlılığını artırma amacıyla IPA Uygulama Tüzüğü'nün 57. ve 82. maddelerine göre uygun olduğu takdirde değerlendirmelere tabi olur. Komisyon ayrıca stratejik değerlendirmeler de gerçekleştirebilir.

ENPI Karadeniz Havzası Programı, Komisyon'un sorumluluğu altında, ENPI kurallarına göre değerlendirmeye tabidir. Bu tür bir değerlendirmenin yapılması halinde, Türkiye'nin programa katılımı ile ilgili öğeleri de değerlendirmek üzere çaba gösterilmelidir.

6. DENETİM, MALİ KONTROL, DOLANDIRICILIKLA MÜCADELE ÖNLEMLERİ, MALİ DÜZENLEMELER, ÖNLEYİCİ TEDBİRLER VE MALİ DÜZELTMELER

6.1 Denetim, Mali Kontrol ve Dolandırıcılıkla Mücadele Önlemleri

Bu programın uygulanmasında yer alan tüm tarafların hesapları ve işlemleri ve bunun yanı sıra bu programı uygulayan tüm anlaşma ve sözleşmeler bir taraftan takdir yetkisine dayanarak kontrollerde bulunabilecek olan Komisyon'un (Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu), kendisinin yapacağı ya da dış denetçiler vasıtasıyla yapacağı denetim ve mali kontrole diğer taraftan da Avrupa Sayıştayı tarafından yapılan denetime tabidir. Bu, Yararlanıcı Ülke'de Delegasyon tarafından uygulanan ihale ve sözleşme düzenlemesinin ön doğrulaması gibi önlemler içermektedir.

Topluluğun mali çıkarının etkili korunmasını sağlamak için Komisyon (Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu) 2185/96 sayılı Konsey Tüzüğü'nde¹² (AT, Euratom) öngörülen prosedürlere göre yerinde kontroller ve denetimler yapabilir.

¹¹Doğal yaşam ortamlarının ve yabani hayvan ve bitki türlerinin korunması (ATRG L206, 22.7.1992). hakkında 21 Mayıs 1992 tarihli 92/43AET sayılı Konsey Direktifi.

Yukarıda bahsi geçen kontroller ve denetimler Topluluk fonlarını alan tüm yükleniciler, alt yükleniciler ve hibe yararlanıcılarına uygulanır.

6.2 Mali düzenlemeler

Türkiye’de, usulsüzlüklerin araştırılması konusunda birinci derecede sorumluluk taşıyan Ulusal Yetkilendirme Görevlisi, bu programın uygulanmasına ilişkin herhangi bir usulsüzlük ya da ihmal tespit edildiğinde Topluluk yardımının tamamını ya da bir kısmını iptal ederek mali düzenlemeler yapar. Ulusal Yetkilendirme Görevlisi; usulsüzlüklerin yapısını, ciddiyetini ve Toplulukta oluşturduğu mali kaybı dikkate alır.

İhmal ve yolsuzluk da dâhil olmak üzere, bir usulsüzlük durumunda, ulusal yetkilendirme görevlisi ulusal geri alım usullerine göre yararlanıcıya ödenen Topluluk yardımını geri alır.

6.3 Denetim İzi

Türkiye’de ulusal yetkilendirme görevlisi, yeterince detaylı bir denetim izinin her zaman temini için ilgili tüm bilgilerin erişilebilirliğini sağlar. Bu bilgiler ödeme başvurularının ve bu tür başvuruların muhasebe ve ödemelerinin ve avans, garanti ve borç işlemlerinin yetkilendirilmesiyle ilgili belgelere dayanan kanıtlardan oluşur.

6.4 Önleyici Tedbirler

Türkiye, dolandırıcılık ve usulsüzlük şüphesi bulunan vakaların soruşturulmasını ve etkili bir biçimde işleme tabi tutulmasını temin eder ve 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü’nde¹³ öngörülene eşdeğer bir kontrol ve raporlama mekanizmasının işleve girmesini sağlar. Tüm şüpheli veya gerçek dolandırıcılık ve usulsüzlük vakaları ve bunların yanı sıra bununla ilgili alınan tüm önlemler gecikmeden Komisyon servislerine rapor edilmelidir. Rapor edilecek herhangi bir şüpheli ya da gerçek dolandırıcılık ya da usulsüzlük yoksa Yararlanıcı ülke, her bir üç aylık dönemin sonunu takiben iki ay içerisinde bu durumu Komisyon’a iletir.

Usulsüzlük, bir iktisadi işletmenin, gerekçelendirilmemiş bir gider kaleminin genel bütçeye katılması yoluyla Avrupa Birliği’nin genel bütçesine zarar verecek bir etkiye sahip davranış ya da ihmalî sonucunda, uygulanabilir kuralların ve sözleşme hükümlerinin her türlü ihlali demektir.

Dolandırıcılık aşağıdakilerle ilgili herhangi kasti bir eylem ya da ihmalî ifade eder: Avrupa Birliği’nin genel bütçesinden veya Avrupa Birliği tarafından yada Avrupa Birliği adına idare edilen bütçelerden gelen fonların uygunsuz tutulması veya suistimal edilmesi etkisini doğuracak şekilde ifadelerin ve dokümanların hatalı, yanlış veya eksik olarak kullanılması veya sunumu; aynı etkiye sahip spesifik bir yükümlülüğün ihlalinde bilgilerin açıklanması; başlangıçta belirlenenlerin dışında amaçlar için bu fonların yanlış kullanılması.

¹²11 Kasım 1996 tarihli (AT, Euratom) 2185/96 sayılı Konsey Tüzüğü, ATRG L 292, 15.11.1996, s. 2.

¹³ ATRG L 371, 27.12.2006, s. 1.

Yararlanıcı ülke ilgili sözleşmelerin uygulanması esnasında ve bunun yanı sıra ihale prosedürünün herhangi bir aşamasında aktif ve pasif yolsuzluk içeren uygulamaları önlemek ve bunlara karşı koymak için uygun her türlü önlemi alır.

Aktif yolsuzluk, doğrudan doğruya ya da bir aracı vasıtasıyla bir yetkiliye görevini yerine getirmesi ya da yerine getirmekten kaçınması ya da görevlerini yerine getirirken resmi sorumluluklarından kaçınması karşılığında Avrupa Topluluklarının mali çıkarlarına zarar veren ya da verebilecek bir biçimde kendisi veya kendi adına hareket edecek üçüncü bir kişi için herhangi bir avantaj sağlayan ya da sağlamayı taahhüt eden kişinin kasti eylemi olarak tanımlanmaktadır.

Pasif yolsuzluk, kendisi veya üçüncü bir kişi için doğrudan doğruya ya da bir aracı vasıtasıyla görevini yerine getirmesi ya da yerine getirmekten kaçınması ya da görevlerini yerine getirirken resmi sorumluluklarından kaçınması karşılığında herhangi bir avantaj elde eden ya da bir avantaj sağlanmasını talep eden ya da buna yönelik bir taahhüdü kabul eden yetkili kişinin kasti eylemi olarak tanımlanmaktadır.

Programın uygulanmasından sorumlu personel de dâhil olmak üzere, Yararlanıcı ülkenin yetkilileri, herhangi bir çıkar çatışması riskini ortadan kaldırmak için gereken her türlü önlemi almayı üstlenir ve böyle bir çatışmaya yol açabilecek bir durumu veya böyle bir çıkar çatışmasını hemen Komisyon'a bildirirler.

6.5 Mali düzeltmeler

Türkiye'de fonların, ilgili kurallar uyarınca kullanılmasını temin etmek için, Komisyon, Mali Tüzük'ün 53. Maddesinin (c) fıkrasının ikinci bendi (2) uyarınca ve Komisyon ve Türkiye arasında imzalanan Çerçeve Anlaşma'da ya da ikincisinin bulunmadığı durumlarda bu programı uygulamaya koyan Mali Anlaşma'da, detaylı bir şekilde açıklanan hesapların ibra prosedürlerini veya mali düzeltme mekanizmalarını uygular.

Mali düzeltme aşağıdakilere yol açabilir:

- (i) dolandırıcılık dahil olmak üzere özellikli bir düzensizliğin tespiti; ya da
- (ii) Yararlanıcı ülkenin yönetim ve kontrol sistemlerinde zayıflık ta da kusur tespiti;

Komisyon bu program kapsamındaki harcamaların ilgili kuralları ihlal ederek yapıldığını keşfederse Topluluk finansmanının dışında bırakılacak miktarın ne kadar olacağına karar verir.

İlgili geri alımların yanı sıra bu tür düzeltmelerin hesaplanması ve oluşturulması IPA Uygulama Tüzüğü'nde sunulan kriterlere ve prosedürlere uygun olarak Komisyon tarafından yapılır.

7. PROGRAMIN UYGULANMASINDA SINIRLI DÜZENLEMELER

Mali Tüzük Uygulama Kurallarının 90. Maddesi¹⁴ kapsamında listelenmiş, gösterge niteliği taşıyan unsurları etkileyen bu programın uygulanmasında sınırlı düzenlemeler finansman değişiklik kararı gerekmeksizin güvenilir mali yönetim ilkeleri uyarınca Komisyon Birinci Derece Yetkilendirme Görevlisi (AOD) veya kendisine AOD tarafından verilen yetkilere uygun biçimde İkinci Derece Yetkilendirme Görevlisi (AOSD) tarafından üstlenilebilir.

¹⁴ Gösterge niteliği taşıyan başlıca unsurlar, hibeler için teklif çağrılarının tahmini miktarı, mal alımları için, planlanan sözleşmelerin tahmini sayısı ve türlü ve satın alma prosedürünün başlatılması için tahmini zaman çizelgesidir.

ADDENDUM No1 TO THE FINANCING AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY

AND

**THE EUROPEAN UNION, REPRESENTED BY THE
EUROPEAN COMMISSION**

**CONCERNING THE PROGRAMME ON FINANCING
THE PARTICIPATION OF TURKEY IN THE ENPI
BLACK SEA BASIN PROGRAMME UNDER THE IPA
CROSS-BORDER CO-OPERATION COMPONENT, FOR
THE YEAR 2009**

(2009/021-347)

ADDENDUM No 1 TO:

The Financing Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the European Union, represented by the European Commission concerning the programme on financing the participation of Turkey in the ENPI Black Sea Basin Programme under the IPA Cross-Border Co-operation component, for the year 2009

The European Union represented by the European Commission, hereinafter referred to as "the Commission",

of the one part, and

The Republic of Turkey, hereinafter referred to as "the Beneficiary",

of the other part,

jointly hereinafter referred to as the "Parties",

Whereas

- a) The Commission adopted on 17 December 2013 a Commission Implementing Decision C(2013)9449 Final, amending the Commission Decision C(2009)7550 of 9 October 2009 adopting the programme on financing the participation of Turkey in the ENPI Black Sea Basin Programme under the IPA – Cross-border Cooperation component, for the year 2009 ("the Programme"). This Programme is implemented by means of a Financing Agreement concluded between the European Commission and the Government of Turkey on 29 December 2010.
- b) An amendment to the above decision was appropriate in order to extend the execution deadline by 12 months. Consequently the disbursement deadline has been aligned with the new execution deadline. The new execution deadline has been extended to 29 December 2015 and the new disbursement to 29 December 2016.
- c) It is necessary to bring the Financing Agreement in line with the amendment to the Programme brought by Commission Decision C(2013) 9449 Final.

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Annex A to the programme on financing the participation of Turkey in the ENPI Black Sea Basin Programme under the IPA Cross-Border Co-operation component, for the year 2009 established by Commission Implementing Decision C (2009)7550 of 9 October 2009 – of the Financing Agreement concluded between the European

Commission and the Government of Turkey on 29 December 2010 is replaced by the Annex A to the present Addendum.

Article 2

All other Terms and Conditions of the original Financing Agreement remain unchanged.

Article 3

This addendum to the Financing Agreement is drawn up in duplicate in the English language.

Article 4 – Entry into force

This addendum shall enter into force on the date on which the Contracting Parties inform each other in writing of its ratification in accordance with the existing internal legislation or procedure of each of the Parties.

SIGNATURES

*Signed, for and on behalf of the
Commission by*

*Signed, for and on behalf of the
Government of the Republic of Turkey,*

Mrs Alexandra Cas Granje
Director
European Commission
Directorate-General Enlargement
B – Montenegro, Iceland, the Former
Yugoslav Republic of Macedonia,
Turkey

H.E. Ambassador Haluk Ilicak
National IPA Coordinator (NIPAC)
Undersecretary Ministry for EU
Affairs

Done at Brussels

Done at Ankara

Date: 28.01.2014

Date: 04.03.2014

ANNEX 1

PROGRAMME ON FINANCING THE PARTICIPATION OF TURKEY IN THE ENPI BLACK SEA BASIN PROGRAMME UNDER THE IPA CROSS-BORDER CO- OPERATION COMPONENT FOR THE YEAR 2009

1. IDENTIFICATION

Beneficiary	Turkey
CRIS number	2009 / 21347
Year	2009
Cost	EUR 1 000 000 (one million euros)
Operating structure	Ministry for EU Affairs (MEUA)
Implementing Authority	The Implementing Agency responsible for the programme is the Central Finance and Contracting Unit (CFCU) at the Undersecretariat of the Treasury
Final date for concluding the Financing Agreement:	At the latest by 31 December 2010
Final date for contracting	2 years following the date of conclusion of the Financing Agreement. No deadline for audit and evaluation projects covered by this Financing Agreement, as referred to in Article 166(2) of the Financial Regulation These dates apply also to the national co-financing.
Final date for execution	3 years following the end date for contracting. These dates apply also to the national co-financing.
Sector Code	15110
Budget lines concerned	22.02.04.01
Programming Task Manager	DG ELARG Unit B.3 (Turkey)
Implementation Task Manager	EC Delegation to Turkey

2. THE PROGRAMME

2.1. Introduction

The purpose of this programme is to financially support – through the 2009 funds of the IPA Cross-border Co-operation component – the participation of Turkey in the ENPI Black Sea Basin programme 2007–2013.

Multilateral cross-border co-operation between coastal regions of countries along one of the three shared sea basins on the EU's external borders (Baltic Sea, Black Sea and the Mediterranean) is one of the priorities of the Cross-border Co-operation component of the European Neighbourhood and Partnership Instrument (ENPI).

In this framework, the co-operation involves the coastal regions of Member States and of partner countries covered by the European Neighbourhood Policy (ENP) plus Russia.

Moreover, as foreseen by the IPA legal base, the coastal regions of candidate/potential candidate countries may participate, where appropriate, in the ENPI multilateral sea basins programmes.

Considering its geographical location in the Black Sea basin and the Mediterranean basin, Turkey has been invited to participate in both programmes.

The relevant Turkish authorities have accepted the invitation and decided to take part in the Black Sea Basin programme with the financial support of the IPA Cross-border Co-operation component for the year 2009.

The ENPI Black Sea Basin programme ("Black Sea 2007-2013") was concluded by the 10 participating countries including Turkey and submitted to the Commission, which adopted the programme on 27 November 2008

On 1 December 2008 a Commission Decision was adopted on conferring the management powers for the programme on Turkey's participation in the ENPI Black Sea basin programme to the Turkish authorities.

The Commission has as well committed 2007 and 2008 IPA Component II funds for the programme on Turkey's participation in the Black Sea basin programme. The 2007 Financing Agreement between Turkey and the European Commission was signed on 31 December 2008 after the entry into force of the IPA Framework Agreement between European Commission and Turkey on 24 December 2008.

The areas of Turkey eligible for the ENPI Black Sea Basin programme are the NUTS level II equivalent regions along the Black Sea coast: TR10 (İstanbul), TR21 (Tekirdağ, Edirne, Kırklareli), TR42 (Kocaeli, Sakarya, Düzce, Bolu, Yalova), TR81 (Zonguldak, Karabük, Bartın), TR82 (Kastamonu, Çankırı, Sinop), TR83 (Samsun, Tokat, Çorum, Amasya) and TR90 (Trabzon, Ordu, Giresun, Rize, Artvin, Gümüşhane).

2.2. Objective of the programme

The objective of this programme is twofold:

- To support the participation of Turkey in joint sea basin co-operation activities with partners from EU Member States and third countries;

- To familiarise Turkey with the multilateral sea basin co-operation programmes under the ENPI, with a view to their implementation upon accession.

2.3. Priorities

The aim of the ENPI Black Sea Basin programme is to achieve a stronger and sustainable economic and social development of the regions of the Black Sea basin, based on stronger regional partnership and co-operation, concentrating primarily on the following areas:

- (1) Promoting economic and social development in the Black Sea basin. This objective should be pursued through cross-border support for partnerships for social and economic development, based on common resources and joint activities from local actors, including social partners. Actions may *inter alia* include: integrated local development initiatives especially in the area of rural economy and fisheries; integration and promotion of tourism development initiatives including through the establishment of networks among public and private actors in the tourism sector; increased administrative capacity for local administrations to promote economic and social development through the establishment of international partnerships.
- (2) Working together to address common challenges. This objective should be pursued through networking resources and competencies for environmental protection and valorisation. Actions may *inter alia* include: addressing common challenges in the environmental protection of the hydrographic system in the area (marine and rivers); promotion of research and innovation in the field of valorisation and environmental protection of protected natural areas; promotion of innovation in technologies and management of waste and wastewater management systems.
- (3) Promoting local, people-to-people type actions. This objective should be pursued through support for cultural and educational initiatives for the establishment of a common cultural environment in the basin. Actions may *inter alia* include: promoting the cultural networking and exchange in Black Sea communities; promoting networking and development between education institutions.

The priorities should be essentially implemented through single calls for proposals covering all of the eligible territory, including that of Turkey. The first call for proposals is published in 2009. The essential selection and award criteria to be used to select the proposals are laid down in the ENPI Black Sea basin programme. The detailed selection and award criteria for the award of grants will be laid down in the Call for Proposals application pack (Guidelines for applicants).

Up to 10% of IPA funds allocated to Turkey for its participation in the ENPI Black Sea Basin programme can be used to co-finance the eligible operational and administrative costs incurred in the implementation of the programme.

These may include, *inter alia*, the following costs:

- support for the Operating Structure;
- expenses for participation in different meetings related to the implementation of the programme;
- costs related to the participation of national staff in the Joint Technical Secretariat, with the exclusion of salaries of public officials, and to the establishment, as appropriate, of national antennae of the JTS or info points;

- administrative and operational costs, including the costs of preparation, monitoring and evaluation of the programme, support to projects preparation, appraisal and selection of operations, the organisation of meetings related to the programme, translation, information and publicity costs.

The main aim of the IPA contribution to this expenditure is to facilitate effective and efficient administration and implementation of this programme in Turkey.

The main beneficiaries of the technical assistance (TA) funds would be the Operating Structure or any other structures/bodies related to development and implementation of this programme, and the programme beneficiaries.

Considering that the Managing Authority of the ENPI Black Sea Basin programme (Romanian Ministry for Development, Public Works and Housing) enjoys a *de facto* monopoly situation (within the meaning of Article 168, paragraph 1, subparagraph c of the Implementing Rules to the Financial Regulation) for managing the TA funds under the above programme, the Turkish Implementing Authority may conclude direct grant agreements, without calls for proposals, with the Romanian Managing Authority for the purpose of technical assistance.

These direct grant agreements can be concluded for up to the TA amount (maximum 10% of the IPA funds allocated to Turkey for its participation in the ENPI Black Sea Basin programme) specified in the financing table in section 3.1.

The direct grant agreements can be signed as soon as the Financing Agreement concerning this programme has been concluded. Activities covered by the direct grant agreements (e.g. Joint Technical Secretariat, evaluation, publicity, etc.) can be procured further by the grantee in accordance with Article 120 of the Financial Regulation and Article 184 of the Implementing Rules to the Financial Regulation.

2.4. Overview of past and on-going experience in cross-border and transnational co-operation, including lessons learned

Turkey does not have any significant experience of participation in the programming mechanisms of multilateral cross-border or transnational programmes under EC instruments. The only experience gained so far in this field is in the context of the bilateral cross-border co-operation programme Turkey-Bulgaria 2004-06 (a Phare-CBC type programme, supported by funds from the EU pre-accession instrument for Turkey) and the current Turkey-Bulgaria 2007-2013 (an IPA programme).

A sectoral Interim Evaluation Report from October 2008 on Turkey's experiences of cross-border co-operation points to the following:

- effective participation in multilateral co-operation programmes requires a good understanding by national authorities of the co-operation mechanisms and the acknowledgment of the "common benefit" concept which must characterize all operations supported by the programme;
- Turkish authorities have to allocate enough human resources to take active part in the management structures of the programme (joint monitoring committee, joint steering/evaluation committee, joint technical secretariat) and to follow up the implementation of the programme/projects in Turkey. Efficiency of programme preparation and the establishment of functional project offices and monitoring systems need to be improved. A small fraction of IPA funds allocated to this programme can be

made available to co-finance the operational costs linked with the implementation of the programme;

- effective co-ordination between the European Commission Delegation to Turkey and the managing Authority of the ENPI Black Sea Basin programme (hosted by Romania) is essential to ensure a smooth and timely implementation of the programme. Representatives of the European Commission Delegation to Turkey should participate, in an advisory capacity, in the work of the Joint Monitoring Committee which is the body responsible, *inter alia*, for the selection of projects.

2.5. Benchmarks

	N (2010)	N+1 (cumulative)	N+2 (cumulative)
Number of calls for proposals launched	1	1	1
Contracting Rate (%)	0%	100%	100%
Number of direct grant agreements (TA funds)	1	1	1

"N" being the date of conclusion of the Financing Agreement

2.6. Roadmap for the decentralisation of the management of EC funds without ex ante controls by the Commission

A Commission Decision establishing conferral of management with ex-ante controls on the programme for Turkey's participation in the ENPI Black Sea basin programme was adopted on 1 December 2008, thereby accrediting the Turkish DIS (decentralised implementation system) institutions and procedures. The 2007 Financing Agreement requires Turkey to prepare a roadmap for full decentralisation of the management of EC funds without *ex ante* controls by the Commission. The conditions are monitored closely by the Commission services, which have the power to suspend the programme if established conditions are not met.

3. 2009 BUDGET

3.1. Indicative 2009 financial table

	IPA Community contribution		National Contribution		Total (IPA plus National Contribution)	
	EUR (a)	(%)*	EUR (b)	(%)*	EUR (c)=(a)+(b)	(%)**
Participation in the ENPI Black Sea Basin programme	900 000	90%	100 000	10%	1 000 000	90

TA funds	100 000	90%	11 111	10%	111 111	10
TOTAL	1 000 000	90%	111 111	10%	1 111 111	100

* Expressed in % of the Total (IPA plus National contributions) (column (c))

** Expressed in % of the grand total of column (c). It indicates the relative weight of the each priority with reference to the total funds (IPA + National)

3.2. Principle of co-financing applying to the projects funded under the programme

The Community contribution has been calculated in relation to the **eligible expenditure** which, in the case of this programme, is based on **public expenditure**.

4. IMPLEMENTATION ARRANGEMENTS

4.1. Introduction

This programme provides Turkey with IPA component II funds to finance the participation of its national partners in joint co-operation projects under the ENPI Black Sea Basin programme.

The main implementation steps will be as follows:

- (a) The relevant Turkish authorities shall establish an Operating Structure/Implementing Authority (i.e. TIKA/CFCU) to deal with the management and implementation of this programme. The Operating Structure will co-operate with the Managing Authority of the ENPI Black Sea Basin programme; TIKA/CFCU will be represented as a full member in the Joint Monitoring Committee of the above programme.
- (b) The Joint Monitoring Committee of the ENPI Black Sea Basin programme approves the Call for Proposals–Application pack (Guidelines for applicants) for the implementation of the programme.
- (c) Before being published, the Call for Proposals notice and its Application pack shall be submitted to the European Commission Delegation to Turkey for *ex-ante* approval (see point 4.2 below).
- (d) The participation of Turkish partners is only possible in projects involving at least one partner from an EU Member State and one partner from an ENP country or Russia. Applications must clearly distinguish between activities – and their costs – taking place in Member States, ENP countries or Russia with ENPI funds, and those taking place in Turkey with IPA funds.
- (e) For joint projects which involve the participation of Turkish partners, they shall appoint an IPA Financial Lead Partner among themselves.
- (f) The Joint Monitoring Committee of the ENPI Black Sea Basin programme is responsible for selecting joint projects according to ENPI rules.
- (g) The evaluation report and the list of joint projects selected for financing shall be submitted to the European Commission Delegation to Turkey for *ex ante* approval (see point 4.2 below). This approval will concern only the participation of Turkish partners in the relevant joint projects.

- (h) Following the *ex ante* approval by the European Commission Delegation, the Turkish Operating Structure will sign a grant contract for the corresponding IPA funds with the IPA Financial Lead Partner.
- (i) The IPA Financial Lead Partner shall cooperate closely with the ENPI Lead Partner for a successful implementation of the joint project and with the aim of ensuring single operational reporting of the project, even if differentiating between ENPI and IPA expenditure.

4.2. Method of Implementation

This programme shall be implemented in accordance with Article 53c of the Financial Regulation¹ and the corresponding provisions of the Implementing Rules². The Beneficiary Country will continue to ensure that the conditions laid down in Article 56 of the Financial Regulation are respected at all times.

The *ex ante* control by the Commission shall apply to the tendering of contracts, launch of call for proposals and the award of contracts and grants until the Commission allows for decentralised management without *ex ante* controls as referred in Article 18 of the IPA Implementing Regulation.

4.3. General rules for Procurement and grant award procedures

Procurement shall follow the provisions of Part Two, Title IV of the Financial Regulation and Part Two, Title III, Chapter 3 of its Implementing Rules³, as well as the rules and procedures for service, supply and works contracts financed from the general budget of the European Communities for the purposes of cooperation with third countries as adopted by the Commission on 24 May 2007 (C(2007)2034).

Grant award procedures shall follow the provisions of Part One, Title VI of the Financial Regulation and Part One, Title VI of its Implementing Rules.

Where appropriate, the Contracting Authorities shall also use the standard templates and models facilitating the application of the above rules provided for in the "Practical Guide to contract procedures for EC external actions" ("Practical Guide") as published on the EuropeAid website⁴ at the date of the initiation of the procurement or grant award procedure.

4.4. Environmental Impact Assessment and Nature Conservation (where appropriate)

All investments shall be carried out in compliance with the relevant Community environmental legislation.

The procedures for environmental impact assessment as set down in the EIA-Directive⁵ fully apply to all investment projects under IPA. If the EIA-directive has not yet been fully transposed, the procedures should be similar to the ones established in the above-mentioned Directive.

¹ Regulation 1605/2002 (OJ L 248, 16.9.2002, p.1)

² Regulation 2342/2002 (OJ L 357, 31.12.2002, p.1)

³ See footnotes 1 and 2 *supra*

⁴ current address: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm

⁵ Council Directive 85/337/EEC of 27 June 1985 on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment (OJ L 175, 5.7.1985, p. 40).

If a project is likely to affect sites of nature conservation importance, an appropriate nature conservation assessment shall be made, equivalent to that provided for in Article 6 of the Habitats Directive must be documented⁶.

5. MONITORING AND EVALUATION

5.1. Monitoring

In Turkey, the implementation of this programme will be monitored through the IPA monitoring committee in accordance with Article 58 of the IPA Implementing Regulation.

The IPA monitoring committee shall assess the effectiveness, quality and coherence of the implementation of the programme to ensure the achievements of the programme objectives and enhance the efficiency of the assistance provided.

5.2. Evaluation

This programme shall be subject to evaluations in accordance with Articles 57 and 82 of the IPA Implementing Regulation, with the aim of improving the quality, effectiveness and consistency of the assistance from Community funds and the strategy and implementation of the programme. The Commission may also carry out strategic evaluations.

The ENPI Black Sea Basin programme is subject to evaluation according to ENPI rules, under the responsibility of the Commission. When such an evaluation is conducted, every effort should be made to evaluate also the elements concerning the participation of Turkey in the programme.

6. AUDIT, FINANCIAL CONTROL, ANTIFRAUD MEASURES; FINANCIAL ADJUSTMENTS, PREVENTIVE MEASURES AND FINANCIAL CORRECTIONS

6.1. Audit, Financial Control and Anti-fraud measures

The accounts and operations of all parties involved in the implementation of this programme, as well as all contracts and agreements implementing this programme, are subject to, on the one hand, the supervision and financial control by the Commission (including the European Anti-Fraud Office), which may carry out checks at its discretion, either by itself or through an outside auditor and, on the other hand, audits by the European Court of Auditors. This includes measures such as *ex-ante* verification of tendering and contracting carried out by the Delegations in the Beneficiary Countries.

In order to ensure the efficient protection of the financial interests of the Community, the Commission (including the European Anti-Fraud Office) may conduct on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedures foreseen in Council Regulation (EC, Euratom) 2185/96⁷.

The controls and audits described above are applicable to all contractors, subcontractors and grant beneficiaries who receive Community funds.

6.2. Financial adjustments

In Turkey, the national authorising officer, who bears in the first instance the responsibility for investigating all irregularities, shall make the financial adjustments where irregularities or

⁶ Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (OJ L206, 22.7.1992).

⁷ Council Regulation (EC, Euratom) 2185/96 of 11. November 1996, OJ L 292; 15.11.1996; p. 2.

negligence are detected in connection with the implementation of this programme, by cancelling all or part of the Community assistance. The national authorising officer shall take into account the nature and gravity of the irregularities and the financial loss to the Community.

In case of an irregularity, including negligence and fraud, the national authorising officer shall recover the Community assistance paid to the beneficiary in accordance with national recovery procedures.

6.3. Audit trail

In Turkey, the national authorising officer shall ensure that all the relevant information is available to ensure at all times a sufficiently detailed audit trail. This information shall include documentary evidence of the authorisation of payment applications, of the accounting and payment of such applications, and of the treatment of advances, guarantees and debts.

6.4. Preventive Measures

Turkey shall ensure investigation and effective treatment of suspected cases of fraud and irregularities and shall ensure the functioning of a control and reporting mechanism equivalent to that provided for in Commission Regulation 1828/2006⁸. All suspected or actual cases of fraud and irregularity as well as all measures related thereto taken must be reported to the Commission services without delay. Should there be no suspected or actual cases of fraud or irregularity to report, the Beneficiary Country shall inform the Commission of this fact within two months following the end of each quarter.

Irregularity shall mean any infringement of a provision of applicable rules and contracts, resulting from an act or omission by an economic operator, which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the European Union by charging an unjustified item of expenditure to the general budget.

Fraud shall mean any intentional act or omission relating to: the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the European Union or budgets managed by, or on behalf of, the European Union; non disclosure of information in violation of a specific obligation with the same effect; the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

The Beneficiary Country shall take any appropriate measure to prevent and counter active and passive corruption practises at any stage of the procurement procedure or grant award procedure, as well as during the implementation of corresponding contracts.

Active corruption is defined as the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party for him to act or to refrain from acting in accordance with his duty, or in the exercise of his functions in breach of his official duties, in a way which damages or is likely to damage the European Communities' financial interests.

Passive corruption is defined as the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or a third party, or accepts a promise of such advantage, to act or to refrain from acting in accordance with his duty, or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Communities' financial interests.

⁸ OJ L 371, 27.12.2006, p.1.

The authorities of the beneficiary country, including the personnel responsible for the implementation of the programme, shall also undertake to take whatever precautions are necessary to avoid any risk of conflict of interest, and shall inform the Commission immediately of any such conflict of interest or any situation likely to give rise to any such conflict.

6.5. Financial corrections

In order to ensure that the funds are used in accordance with the applicable rules, in Turkey, the Commission shall apply clearance-of-accounts procedures or financial correction mechanisms in accordance with Article 53c (2) of the Financial Regulation and as detailed in the Framework Agreement concluded between the Commission and Turkey or, where the latter does not exist, in the Financing Agreement concluded with Turkey for the implementation of this programme.

A financial correction may arise following:

- (i) identification of a specific irregularity, including fraud; or
- (ii) identification of a weakness or deficiency in the management and control systems of the beneficiary country.

If the Commission finds that expenditure under this programme has been incurred in a way that has infringed applicable rules, it shall decide what amounts are to be excluded from Community financing.

The calculation and establishment of any such corrections, as well as the related recoveries, shall be made by the Commission following the criteria and procedures provided for in the IPA Implementing Regulation.

7. LIMITED ADJUSTMENTS IN THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME

Limited adjustments in the implementation of this programme affecting elements listed under Article 90 of the Implementing Rules to the Financial Regulation, which are of an indicative nature⁹, may be undertaken by the authorising officer by delegation (AOD), or by the Commission authorising officer by sub-delegation (AOSD), in line with the delegation of powers conferred upon him by the AOD, in accordance with the principles of sound financial management without an amending financing decision being necessary.

⁹

These essential elements of an indicative nature are, for grants, the indicative amount of the call for proposals and, for procurement, the indicative number and type of contracts envisaged and the indicative time frame for launching the procurement procedures.